

(DE) AUGENTROPFEN
Befeuchtende Augentropfen mit Natriumhyaluronat und Vitamin B12**ZUSAMMENSETZUNG:**

Natriumhyaluronat 0,3%, P-Plus™, Vitamin B12, Natriumchlorid, Kaliumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumchlorid, **SCO®** in einer isotonischen gepufferten Lösung.

BESCHREIBUNG:

VISIONLUX®PLUS ist eine erfrischende, belebende und befeuchtende Lösung für die Augen mit **Natriumhyaluronat 0,3 %**, hergestellt durch Fermentierung und nicht tierischen Ursprungs.

Die Aktivität von **Natriumhyaluronat** wird durch die synergistische Wirkung von **P-Plus™** optimiert und ergänzt.

P-Plus™ ist ein wasserlösliches Polymer mit filmbildenden und befeuchtenden Eigenschaften. Die Kombination von **Natriumhyaluronat** und **P-Plus™** erhöht nicht nur die Viskosität der Lösung, sondern verbessert auch deren Anhaftungseigenschaften an den Schleimhäuten.

Die enthaltenen **Elektrolyte** (Cl⁻, Na⁺, K⁺, Ca⁺⁺ und Mg⁺⁺) sind essentiell für die biochemischen Prozesse in den Zellen und helfen, die Augenoberfläche in gutem physiologischem Zustand zu halten.

Vitamin B12 (Cyanocobalamin) hat anti-oxidative Eigenschaften und schützt daher die Augenoberfläche vor Schäden durch reaktive Sauerstoffspezies (ROS). Es ist daher ein essenzieller Faktor für die Erhaltung einer gesunden Augenoberfläche.

VISIONLUX®PLUS wird durch ein spezielles Konservierungsmittelsystem namens **SCO®** (Stabilized Complex Oxychloro) haltbar gemacht, das die Lösung in der Flasche steril hält. Kommt **SCO®** in Kontakt mit Licht, löst es sich automatisch in Substanzen auf, die auch in natürlichen menschlichen Tränen vorkommen, wie Kochsalz, Sauerstoff und Wasser, wodurch es sehr gut verträglich ist.

INDIKATIONEN:

VISIONLUX®PLUS bietet langanhaltende Linderung bei sehr trockenen, gestressten und müden Augen mit pathologischem oder nicht-pathologischem Ursprung. **VISIONLUX®PLUS** schützt die Zellen vor schädigenden oxidativen freien Radikalen und ersetzt lokal niedrige Nährstoffspiegel in den Tränen.

VISIONLUX®PLUS ist zur Anwendung mit allen Kontaktlinsen geeignet.

HINWEISE FÜR DIE ANWENDUNG:

- Waschen, spülen und trocknen Sie Ihre Hände gründlich.
- Vergewissern Sie sich, dass die Versiegelung intakt ist.
- Schrauben Sie zum Öffnen der Flasche den Verschluss komplett ab und brechen Sie das Sicherheitsiegel.
- Tropfen Sie nach Bedarf oder entsprechend der Empfehlung Ihres Spezialisten 1 oder 2 Tropfen in jedes Auge.
- Verschliessen Sie die Flasche nach der Anwendung dicht.

WARNHINWEISE:

- Lassen Sie die Tropfspritze nicht in Kontakt mit Oberflächen oder Ihrem Auge kommen, um Kontaminationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine spezifische Überempfindlichkeit gegen einen der Bestandteile haben.
- In einigen Fällen kann eine leichte Empfindlichkeit zu einem kurzen Stechen oder einer Reizung beim Eintropfen führen, die jedoch durch Blinzeln vorübergeht.
- Schlucken Sie die Lösung nicht.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Öffnen der Flasche muss die Lösung innerhalb von 90 Tagen aufgebraucht werden.
- Nach dem Verfalldatum nicht mehr verwenden.
- Falls die Symptome andauern, fragen Sie Ihren Augenspezialisten um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Flasche beschädigt ist.
- **Nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen.**

LAGERUNG:

- Zwischen 5 und 35°C aufbewahren und vor direkten Lichtquellen schützen.

3 ml (Gratis Muster) REF D3VXP214

10 ml REF D10VXP215

(FR) GOUTTES OCULAIRES
Solution ophtalmique lubrifiante contenant du hyaluronate de sodium et de la vitamine B12**COMPOSITION :**

Hyaluronate de sodium 0,3%, P-Plus™, vitamine B12, chlorure de sodium, chlorure de potassium, chlorure de calcium, chlorure de magnésium, **SCO®**, dans une solution isotonique tamponnée.

DESCRIPTION :

VISIONLUX®PLUS est une solution ophtalmique rafraîchissante, revitalisante et lubrifiante contenant du **hyaluronate de sodium 0,3 %**, obtenu par fermentation et d'origine non animale.

L'effet du **hyaluronate de sodium** est optimisé et prolongé par l'action synergique du **P-Plus™**.

Le **P-Plus™** est un polymère hydrosoluble ayant des propriétés filmogènes et lubrifiantes. L'association du **hyaluronate de sodium** et du **P-Plus™** non seulement augmente la viscosité de la solution mais améliore aussi ses propriétés de muco-adhésivité.

La présence d'**électrolytes** (Cl⁻, Na⁺, K⁺, Ca⁺⁺ et Mg⁺⁺), essentiels pour les processus biochimiques cellulaires contribue à maintenir la surface oculaire dans des conditions physiologiques normales.

La **vitamine B12** (cyanocobalamine), ayant des propriétés antioxydantes, protège la surface oculaire contre les dommages causés par les espèces réactives de l'oxygène (ERO). Il s'agit donc d'un facteur essentiel au maintien d'une surface oculaire saine.

VISIONLUX®PLUS est conservé grâce à un système de conservation spécial appelé **SCO®**

(Stabilized Complex Oxychloro). **SCO®** garde la solution stérile à l'intérieur de la bouteille et, une fois exposé à la lumière, se dissipe en des composants déjà présents dans les larmes humaines, tels que le chlorure de sodium, l'oxygène et l'eau, ce qui le rend particulièrement bien toléré.

INDICATIONS :

VISIONLUX®PLUS procure un soulagement durable dans les cas de sensation de sécheresse oculaire sévère, dans le cas d'yeux stressés et fatigués d'origine pathologique ou non pathologique.

VISIONLUX®PLUS protège les cellules contre les dommages provoqués par les radicaux libres et supplée localement les faibles niveaux de nutriments dans les larmes.

VISIONLUX®PLUS est compatible avec tous les types de lentilles de contact.

MODE D'EMPLOI :

- Lavez-vous soigneusement les mains, puis rincez-les et séchez-les.
- Assurez-vous que la bague de sécurité est intacte.
- Pour ouvrir le flacon, dévissez la partie supérieure complètement afin de briser la bague de sécurité.
- Instillez 1 ou 2 gouttes dans chaque œil, selon le besoin, ou conformément aux conseils de votre spécialiste.
- Fermez le flacon hermétiquement après utilisation.

MISES EN GARDE :

- Afin d'empêcher toute contamination éventuelle, éviter le contact de l'embout du flacon avec les yeux ou toute autre surface.
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité spécifique à l'un des constituants.
- Dans certains cas, une légère sensibilité peut entraîner une brève sensation de picotement ou d'irritation dès l'instillation qui disparaît après clignement des paupières.
- Ne pas avaler la solution.
- Tenir hors de la vue et de la portée des enfants.
- Après l'ouverture du flacon, la solution doit être utilisée dans les 90 jours.

- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Si les symptômes persistent, consultez votre ophtalmologue.
- Ne pas utiliser si le flacon est endommagé.
- **Ne pas exposer à la lumière directe du soleil.**

CONSERVATION :

- Conserver entre 5 et 35°C et protéger contre toute source lumineuse directe.

3 ml (échantillon gratuit) [REF] D3VXP214

10 ml [REF] D10VXP215

IT **GOCCE OFTALMICHE** **Soluzione oftalmica lubrificante a base di Sodio ialuronato e Vitamina B12**

COMPOSIZIONE:

Sodio ialuronato 0,3%, P-Plus™, Vitamina B12, cloruro di sodio, cloruro di potassio, cloruro di calcio, cloruro di magnesio, **SCO®** in una soluzione isotonica tamponata.

DESCRIZIONE:

VISIONLUX® PLUS è una soluzione oftalmica lubrificante, rinfrescante e rivitalizzante, contenente **Sodio ialuronato allo 0,3%**, ottenuto mediante fermentazione e non di origine animale.

L'attività del **Sodio ialuronato** è ottimizzata e prolungata dall'azione sinergica del **P-Plus™**.

P-Plus™ è un polimero idrosolubile con proprietà filmogene e lubrificanti. L'associazione del **Sodio ialuronato** e del **P-Plus™** non solo aumenta la viscosità della soluzione ma anche le sue proprietà mucoadesive.

La presenza di **Elettroliti** (Cl⁻, Na⁺, K⁺, Ca⁺⁺ e Mg⁺⁺), essenziali per il processo biochimico cellulare, contribuisce a mantenere la superficie oculare in buone condizioni fisiologiche.

La **Vitamina B12** (cianocobalamina) ha proprietà antiossidanti, proteggendo così la superficie oculare dal danno indotto dalle specie reattive dell'ossigeno (ROS). È quindi un fattore essenziale per il mantenimento di una superficie oculare sana.

VISIONLUX® PLUS è conservato grazie a uno speciale sistema conservante chiamato **SCO®** (Stabilized Complex Oxychloro) che mantiene la soluzione sterile all'interno del flacone, ma una volta esposto alla luce, **SCO®** si dissolve nei componenti già naturalmente presenti nelle lacrime umane come cloruro di sodio, ossigeno e acqua, il che lo rende molto ben tollerato.

INDICAZIONI:

VISIONLUX® PLUS offre una lunga e durevole attenuazione della sensazione di secchezza, stress e stanchezza oculare, di origine patologica o meno.

VISIONLUX® PLUS protegge le cellule dai danni ossidativi dei radicali liberi e aumenta localmente i bassi livelli delle sostanze nutritive nelle lacrime.

VISIONLUX® PLUS è compatibile con tutti i tipi di lenti a contatto.

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Lavare, sciacquare e asciugare accuratamente le mani.
- Assicurarsi che il sigillo sia intatto.
- Per aprire il flacone, svitare completamente il tappo per rompere il sigillo di sicurezza.
- Instillare 1 o 2 gocce in ogni occhio, secondo necessità o in base ai consigli dello specialista.
- Chiudere saldamente il flacone dopo l'uso.

AVVERTENZE:







- Per evitare una possibile contaminazione, non far entrare la punta del contagocce in contatto con altre superfici o con l'occhio.
- Non utilizzare in caso di ipersensibilità specifica a uno degli ingredienti.
- In alcuni casi, una leggera sensibilità potrebbe causare un breve bruciore o irritazione subito dopo l'instillazione, che scompare dopo aver sbattuto le palpebre.
- Non ingerire la soluzione.
- Tenere fuori dalla vista e dalla portata dei bambini.
- Dopo l'apertura del flacone, la soluzione deve essere utilizzata entro 90 giorni.
- Non usare dopo la data di scadenza.
- Se i sintomi persistono, consultare l'oculista.
- Non utilizzare se il flacone è danneggiato.
- **Non esporre alla luce solare diretta.**






CONSERVAZIONE:

- Conservare ad una temperatura compresa tra i 5 e i 35°C e proteggere dalle fonti di luce diretta.

3 ml (campione gratuito) [REF] D3VXP214

10 ml [REF] D10VXP215

	Hersteller / Fabricant / Fabricante
	Vor Sonneneinstrahlung und Hitze schützen / Protéger des rayons solaires et de la chaleur / Tenere lontano dalla luce solare, Proteggere dal calore
	Sterilisiert mit aseptischen Verfahren / Stérilisé à l'aide de procédés aseptiques / Sterilizzato utilizzando tecniche di fabbricazione asettiche
	Gebrauchsanweisung beachten / Lire la notice d'emballage / Consultare le istruzioni per l'uso
	Medizinprodukt / Dispositif médical / Dispositivo medico
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden / Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé / Non utilizzare se l'imballaggio non è integro

	Fertigungsnummer, Charge / Numéro de lot de fabrication, lot / Codice del lotto, Numero lotto
	Verwendbar bis / Date limite d'utilisation / Data di scadenza
	Temperaturbegrenzung / Limites de température / Limite di temperatura
	Importeur / Importateur / Importatore
	Schweizer Bevollmächtigter / Mandataire suisse / Mandatario svizzero



CH REP Best Care Consulting GmbH
Kehlhofrain 12a, CH – 6043 Adligenswil
ar@ch-rep.com

 **OmniVision AG**
Zentralstrasse 100, 8212 Neuhausen
SWITZERLAND

 **NOVAX® PHARMA**
Le Coronado, 20, Avenue de Fontvieille
MC 98000 - MONACO
www.novaxpharma.com

V3 - Rev. 19/02/2019

01/2022

